



Gastroenterology

Specialty Medicine with Commitment, Care and Compassion

КЛИНИКА OREGON CLINIC ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПАЦИЕНТА

Понятие «пациент» относится к пациенту, представителю или доверенному лицу пациента, если применимо.

Будучи пациентом клиники Oregon Clinic, вы имеете следующие права:

- Получать все виды информации, как письменно, так и устно, на понятном вам языке и в понятной вам форме. При необходимости будут предоставляться переводчики.
- Получать доброжелательный, уважительный и участливый уход в безопасной и защищенной среде без какой-либо дискриминации, дурного обращения или преследования.
- Иметь возможность реализовать свои права, не подвергаясь дискриминации или карательным мерам.
- Право на личную приватность и конфиденциальность в отношении вашей медицинской помощи. Информация может раскрываться только по вашему согласию, если иного не требует законодательство. Вы имеете право позже уточнить этот вопрос относительно присутствия какого-либо лица. Будут соблюдены требования «Закона об отчетности и безопасности медицинского страхования» (Health Insurance Portability and Accountability Act – HIPAA).
- Получать информацию о вашем диагнозе, лечении и ожидаемом результате от вашего поставщика услуг либо уполномоченного персонала в понятных вам терминах. Если медицина не рекомендует предоставлять такую информацию пациенту, сведения предоставляются назначенному пациентом лицу или законному уполномоченному представителю.
- Получать необходимую информацию и участвовать в принятии решений касательно процедуры или предложенного лечения с целью предоставления информированного согласия или отказа от этого курса лечения.
- На обоснованную непрерывность оказания медицинской помощи и знания в дальнейшем о времени и месте назначенных визитов, а также о практикующем враче, предоставляющем уход.
- На консультацию с другим врачом или смену поставщика услуг, если имеются другие квалифицированные поставщики услуг.
- Согласиться или отказаться участвовать в исследовательских проектах.
- Знать имя и профессиональный статус поставщика услуг, несущего основную ответственность за координирование вашего ухода, а также имена, профессиональные взаимоотношения и данные подтверждения квалификации других практикующих врачей и медицинских работников, с которыми вы можете встретиться.
- В границах, определенных законодательством, просматривать ваши медицинские записи. Любые обмены сведениями и записи, касающиеся вашего ухода, будут считаться конфиденциальными.
- Перед процедурой получать информацию о политике центра эндоскопии касательно предварительных медицинских указаний, включая описание применимого законодательства в области здравоохранения и безопасности труда штата, а также, по запросу, официальные формы предварительных медицинских указаний штата. Их можно получить по запросу.
- Иметь действующие какие-либо предварительные медицинские указания, касающиеся распоряжений о поддержании жизни, доверенностей на право представлять интересы больного или других документов, ограничивающих вашу медицинскую помощь, с задокументированным наличием таковых в вашей медицинской карте; также у вас есть право быть направленным(ой) в другое учреждение, если вы хотите, чтобы ваши предварительные медицинские указания соблюдались во время процедуры. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.oregon.gov/DCBS/SHIBA/advanced_directives.shtml
- Получать надлежащую ответную реакцию, включая предложения и жалобы.

- Выражать недовольство, в устной или письменной форме, касательно лечения или ухода, которые были предоставлены или не были предоставлены. Для получения помощи в выражении клинике Oregon Clinic недовольства или жалоб в письменной либо устной форме:
 - о Посетите веб-сайт www.oregonclinic.com/contactus и выберите пункт «Patient Relations» (Связь с пациентом).
 - о Позвоните в отдел по связям с пациентами по номеру 503-963-2843
 - о Позвоните напрямую в офис медицинского специалиста и поговорите с исполнительным директором либо позвоните на основную информационную линию по номеру 503-935-8000
 - о Пациенты Medicare могут посетить веб-сайт www.cms.hhs.gov/center/ombudsman.asp или позвонить по номеру 1-800-MEDICARE, www.healthoregon.org/hcrqi.
Служба здравоохранения штата Орегон: Oregon Health Authority, Health Facility Licensing and Certification, PO Box 14260, Portland, OR 97293-2060, 971-673-0540.
- Проверять и получать все разъяснения к вашим счетам и нашим платежным политикам, независимо от источника платежей.
- В нерабочие часы получать возможность общения с учредителями компании врача по телефону. При необходимости могут быть предприняты экстренные меры.

Будучи пациентом клиники Oregon Clinic, вы имеете следующие обязанности:

- Предоставлять полную и точную информацию о вашем здоровье, включая текущее его состояние, предыдущие заболевания, госпитализации, медикаменты, включая безрецептурные продукты и добавки, аллергии и чувствительности, а также любую другую информацию, которая касается вашего здоровья.
- Быть активным участником вашего ухода.
- Сообщать, четко ли вы понимаете предполагаемый план действий, а также ожидаемые от вас действия, включая то, предполагаете ли вы не соблюдать назначенное лечение и учитываете ли вы альтернативные методы лечения. Задавайте вопросы, если вы что-либо не понимаете.
- Соблюдать план лечения, рекомендованный вашим практикующим врачом, который может включать инструкции медицинских сестер и сходного медицинского персонала, поскольку они реализуют скоординированный план ухода и выполняют указания ответственного практикующего врача, а также применяют соответствующие правила и нормативы.
- Сообщать о неожиданных изменениях вашего состояния практикующему врачу.
- Принимать ответственность за ваши действия, если вы откажетесь от лечения или не будете выполнять инструкции практикующего врача.
- Предоставлять полную и точную платежную информацию для обработки претензий и своевременно оплачивать счета.
- Выполнять назначенные встречи, своевременно приходить на ваши назначенные встречи и как можно скорее уведомлять своего врача, если вы не можете выполнить назначенную встречу.
- Уважительно относиться к другим лицам и их собственности во время пребывания в помещениях клиники Oregon Clinic. Соблюдать требования по контролю шума, курения и количества посетителей. Несоблюдение этих условий может привести к удалению с приема.